



BOARD OF TRUSTEES

203 Ivy Avenue
Deer Park, Texas 77536-2747
832.668.7000
FAX: 281.930.1945
www.dpsid.org

Jack Beckham, Jr.
Ken Donnell
Lee Giddens
Lynn Kirkpatrick
Tom Knouse
Rhonda Lowe
Donna Thomas

26 de febrero del 2008

Arnold Adair
Superintendent

Estimado Padre o Guardián,

Estoy escribiéndole para informarle sobre un asunto importante que afecta la seguridad del estudiante, es algo llamado "Juego de Asfixia" ("Choking Game"). Hace dos años que las noticias enfocaron su atención sobre este asunto y nuevamente vuelve a ser noticia.

También hemos recibido reportes de estudiantes de Deer Park y distritos vecinos que hace poco participaron en esta actividad. La posibilidad de que esto esté sucediendo, nos hace sentir que es muy importante para nosotros compartir con ustedes toda la información que tengamos.

El "Juego de Asfixia" abarca diferentes nombres de juegos incluyendo: "Blackout," "Airplaning," "Fainting Game," "Suffocation Roulette," "Space Cowboy," "Knockout," "Pass-out Game," "Flatliner" y muchos más. Si su niño se queja de fuertes dolores de cabeza, ojos llenos de sangre, marcas en la nuca, si tiene una cuerda o bolsa plástica, pueden ser indicaciones de que él haya participado en el "Juego de Asfixia" ("Choking Game"). No importa que nombre el niño le dé a esta actividad, de ninguna manera es un juego. Es un acto peligroso que ha terminado por lo menos en 82 muertes de acuerdo con el Centro de Control de Enfermedades.

Lo animo fuertemente que aprenda más sobre este asunto tan supremamente peligroso. También puede hacerlo visitando los siguientes sitios en el Internet o si no tiene acceso al Internet, puede llamar a la oficina de la consejera de la escuela.

www.cdc.gov/od/oc/media/pressrel/2008/rs080214.htm

www.wellercenter.org/images/Home/Choking_Game.pdf

www.stop-the-choking-game.com

Este es un asunto muy delicado y creo que ayudándolo a que esté mejor informado, puede ayudar a prevenir una tragedia en nuestra comunidad y mantener la seguridad de nuestros niños.

Atentamente,

Arnold Adair
Superintendente Escolar